

Czy kosmonauci będą zmuszeni odbyć nie zaplanowany „spacer kosmiczny“?

NOWY JORK

Astronauci amerykańscy znajdujący się na pokładzie stacji orbitalnej „Skylab” dokonali w niedzielę serii zdjęć zasobów naturalnych ziemi. Donieśli oni obłudzie nazemnej, że być może będą musieli odbyć nie zaplanowany „spacer kosmiczny” aby naprawić jeden z żyroskopów stacji, który uległ awarii.

Cena 50 gr

echo KRAKOWA

ROK XXVIII PISMO POPOLUDNIOWE Nr 189 (8676)
ODZNACZONE ZŁOTĄ ODZNAKĄ M. KRAKOWA

Kraków, poniedziałek 13 sierpnia 1973 r.

19 bm. otwarcie na terenach MTP

Olbrzymie zainteresowanie światową wystawą filatelistyczną w Poznaniu

Dobiegają końca blisko dwuletnie prace przygotowawcze, związane z organizacją w Poznaniu światowej wystawy filatelistycznej „Polska — 73”, która 19 bm. zostanie otwarta na terenach MTP.

Wszystkie znaczki, nadesłane na wystawę ze 103 krajów są już w Poznaniu. W ekspozycji zostaną wyodrębnione eksponaty filatelistyczne tematycznie związane z życiem i działalnością Mikołaja Kopernika — w 500 rocznicę jego urodzin. Uderzająca jest wielkość wystawy i atrakcyjność nadesłanych zbiorów. Aby zapoznać się ze znaczkami eksponowanymi w 11 pawilonach MTP na 6 tys. ekranów

Ochrona podmorskich zabytków

Cztery wraki historycznych statków i okrętów, spoczywające na dnie morskim u wybrzeży W. Brytanii, objęte zostaną ochroną przed zniszczeniami i grabieżą. Odpowiedni akt prawny, którego użycie zostanie oczekiwane jest wkrótce, podda specjalnej ochronie Royal Navy wraki: „Amsterdam” — holenderski statek zatopiony w 1749 r., którego zniszczony kadłub spoczywa na dnie morskim w pobliżu Hastings, „Mary Rose” — okręt flagowy Henryka VIII, który zatonął pod Spithead w 1545 r., „Mary” — jacht króla Karola II, który spoczął na dnie w pobliżu Anglesey w roku 1675, oraz „Grace Dieu” — brytyjski okręt wojenny z początków XV wieku.

UTRO pogoda w rejonie Krakowa kształtować się będzie pod wpływem wiatru. Zachmurzenie w ciągu dnia niewielkie, kresami umiarkowane. W godzinach popołudniowych możliwe drobne opady deszczu. Wiatry północne i północno-wschodnie 2-5 m/s. Temperatura dniami 24-26 st., nocą 13-10 st. C.



Pod moskiewską „car-puszką”

Pod „car-puszką” na Kremlu spotkać można turystów ze Związku Radzieckiego i zagranicą. Moskwy odwiedza codziennie milion osób. Szczyt tego turystycznego najeżdża na dwa letnie miesiące — lipiec i sierpień.

Chińska dżonka przez Pacyfik

PARYŻ

Duński inżynier Karl Frederik Grage zamierza w maju przyszłego roku przebyć Pacyfik na chińskiej dżonce, by dowiedzieć, że można było dokonać podobnej przeprawy 2 tys. lat temu. Przebycie drogi z Hongkongu do Ekwadoru zaplanował on na 100 dni.

Do sformułowania hipotezy, że chińskie dżonki mogły docierać do wybrzeży Ameryki na długo przed Kolumbem, posłużyło inżynierowi znalezienie w Peru i Panamie przedmiotów, na których wyrzeźbione były chińskie hieroglify.

licznych gości, a wśród nich przedstawicieli polonijnych związków filatelistycznych. W czasie trwania wystawy odbędą się spotkania filatelistyczne i imprezy towarzyszące m. in. kongres związku dziennikarzy filatelistycznych, mityng międzynarodowego związku ekspertów itd. Niektóre zagraniczne związki filatelistyczne zorganizują swoje dni. „Dzień ONZ” organizuje poczta Organizacji Narodów Zjednoczonych.

Poniedziałek — po weekendzie

Nietrzeźwi kierowcy nadal plagą krakowskich dróg

W gabinecie oficera dyżurnego Komendy Wojewódzkiej MO odzwierciedla się cała sytuacja na krakowskich drogach. Jest niedziela, godz. 20. Nie trzeba długo czekać na meldunki z weekendowych tras. Nadchodzą co kilka minut radioaparatura, telefonem, dalekopisem.

Oto, w Krakowie przy ul. Limanowskiego „trabant”, kierowany z nadmierną szybkością przez Zbigniewa Biela, na mokrej nawierzchni wpadł w poślizg, najeżdżając na chodniku grupę przechodniów. Kobieta (o nieznanych jeszcze personaliach) przewróciła się na dach samochodu, z podrażnieniem złamała podstawę czaszki.

Między jednym i drugim meldunkiem z jednostek miejskich i powiatowych MO officer dyżurny uzupełnia rejestr tragicznych wypadków, odnotowanych przez jego poprzedników w ciągu minionego doby.

I tak, 12 bm. o godz. 1.00 w miejscowości Laskowa Górna (pow. Limanowa) nietrzeźwy kierowca 20-letni Jerzy Madej z Krakowa wyprowadził samochód do przydrożnego rowu. Dwoje pasażerów Magdalena Sztydo i Ryszard Lisik „wylądowali” w szpitalu. O godz. 4.30 w miejscowości Przyszowa (pow. Limanowa) również nietrzeźwy

DZIŚ w Bonn rozpoczynają się rozmowy między przedstawicielami Węgier i NRF w sprawie przygotowań do nawładzania stosunków dyplomatycznych między oboma krajami.

W MOSKWIE ogłoszono wspólny komunikat radziecko-irański po oficjalnej wizycie w ZSRR premiera Iranu — A. A. Howejdy.

W BUENOS AIRES ogłoszono, że general Juan Peron zaakceptował swą kandydaturę w wyborach prezydenckich. Podobną decyzję powziela jego żona Isabel, która będzie kandydować na urząd wiceprezydenta kraju.

ZULFIKAR Ali Bhutto, dotychczasowy prezydent Pakistanu, został wybrany premierem tego kraju.

RZECZNIK rządu cypryjskiego oświadczył w sobotę, że wśród dokumentów przechwyconych w czasie aresztowania

adwianta działającego w podziemi gen. Griwasa znaleziono plan przewrotu państwowego na Cyprze.

W KAMBODŻY nie ustają zacięte walki między wojskami reakcyjnego rządu Lon Nola i patriotycznymi siłami wyzwolenia.

W PALACU Zjazdów na Kremlu rozpoczął się VII Międzynarodowy Zjazd Akuszerów i Ginekologów z udziałem około 4 tys. naukowców i lekarzy z 70 krajów.

ZANOTOWANO kolejny incydent w „wojnie dżorzowej” między W. Brytanią a Islandią. Brytyjska fregata „Andromeda” celowo spowodowała zderzenie z islandzką łodzią patrolową „Odinn”. Obie jednostki zostały uszkodzone.

LIBIA podjęła decyzję o znacjonalizowaniu 51 proc. udziałów amerykańskiego koncernu naftowego „Occidental Libya Oil Company”.

W DNIACH 16-25 sierpnia br. w Tallinnie odbędzie się wielka wystawa polskich łodzi sportowych i turystycznych oraz jachtów. Wystawa zbierne



Ryby, to jeden z najważniejszych w Japonii produktów spożywczych dostarczających białka. Wahanie tej klientki przed dokonaniem zakupów jest jednak uzasadnione. Japońskie wody przybrzeżne są poważnie zanieczyszczone przez zakłady przemysłowe i według oświadczenia Ministerstwa Zdrowia spożywanie większej ilości niż 2 kg ryb tygodniowo może być szkodliwe. W tej sytuacji podcażające jest zwycięstwo japońskich ryba-

ków, którym zakończyła się blokada nadmorskich punktów przeładunkowych i przystani trzech wielkich fabryk chemicznych. Koncerny chemiczne zobowiązały się do wstrzymania dalszego używania w procesach produkcyjnych związków rtęci oraz wypłacenia rybakom 110 mln jenów odszkodowania.

CAF — AP

Z dalekopisu

■ Gigantyczny pożar wybuchł dzisiaj w zakładach chemicznych koncernu „Simitomo Kahaku” w Oito na wyspie Kjusiu. Ogień zniszczył instalacje na powierzchni około 5 tys. m kw. Dwa tys. osób mieszkających w sąsiedztwie fabryki musiało opuścić domy.

■ Liczba ofiar śmiertelnych tragicznej katastrofy kolejowej, jaka wydarzyła się w niedzielę rano w pobliżu stacji Yongdong w Korei południowej, wzrosła do 31. 14 osób uznano za zaginione. Przyczyną katastrofy było wykoślenie się pociągu towarowego. Część wagonów uderzyła w pobliskie zabudowania, nisząc 23 domów. Straty oceniane są na 500 tys. dolarów. Ogień, jaki wybuchł w wyniku katastrofy, szalał przez blisko 10 godzin.

Zmarł Andrzej Stopka

W Krakowie zmarł po długiej chorobie jeden z najwybitniejszych polskich scenografów prof. Andrzej Stopka.

Urodził się w roku 1904 w Siedlcu. W Wadowicach ukończył gimnazjum klasyczne, zaś studia w krakowskiej Akademii Sztuk Pięknych. Jego nauczycielami byli m. in. Mehoffer i Frycz. Do wybuchu wojny zajmował się głównie malarstwem sztalugowym i grafiką użytkową. W czasie wojny był więźniem obozu w Oświęcimiu.

Ze sceną związał się po wojnie. Debiutował scenografią do „Jajka Kolumba” Flukowskiego w Teatrze Starym. Jakkolwiek związany był głównie z teatrami krakowskimi, pamiętne są również jego scenografie do sztuk reżyserowanych przez Kazimierza Dejmka w Teatrze Polskim w Warszawie, Teatrze Nowym w Łodzi m. in. do „Historii o Chwałebnym Zmarłychwstaniu”, do „Słowa o Jakubie Szeli”, „Żywota Józefa” i „Dziadów”.

Przez ponad dwadzieścia lat (od roku 1950) Andrzej Stopka kierował katedrą scenografii w krakowskiej ASP, gdzie stworzył „krakowską szkołę scenografii”. Wychował kilkunastu znakomitych i cenionych scenografów, przekazując im w spuściznę własną, słowiańską koncepcję plastyki teatralnej, której był twórcą. Czytelnicy krakowskiej prasy

się z mistrzostwami żeglarskimi Związku Radzieckiego.

MINISTER spraw zagranicznych Egiptu — El-Zajati rozpoczął dzisiaj rozmowy z politykami syryjskimi w Damaszku na temat aktualnej sytuacji na Bliskim Wschodzie.

W PALACU Zjazdów na Kremlu rozpoczął się VII Międzynarodowy Zjazd Akuszerów i Ginekologów z udziałem około 4 tys. naukowców i lekarzy z 70 krajów.

ZANOTOWANO kolejny incydent w „wojnie dżorzowej” między W. Brytanią a Islandią. Brytyjska fregata „Andromeda” celowo spowodowała zderzenie z islandzką łodzią patrolową „Odinn”. Obie jednostki zostały uszkodzone.

LIBIA podjęła decyzję o znacjonalizowaniu 51 proc. udziałów amerykańskiego koncernu naftowego „Occidental Libya Oil Company”.

Zdecydowane stanowisko rządu prezydenta Allende

SANTIAGO

45 tys. strajkujących nielegalnie właścicieli przedsiębiorstw spedycyjnych w Chile nie podporządkowało się ultimatum rządu, który wezwał do zakończenia strajku i nadal odmawia przewożenia towarów, co zaostreża trudną sytuację kraju w zakresie zaopatrzenia. Inspirowana przez skrajnie prawicowe koła akcja strajkowa łączy się też z falą terrorystycznych zamachów: od chwili rozpoczęcia strajku, tj. przez 19 dni, zanotowano w kraju 253 akty terrorystyczne, które pociągnęły za sobą śmierć 5 osób. Ponad sto zostało rannych.

W nocy z niedzieli na poniedziałek odbyło się nadzwyczajne posiedzenie rządu chilijskiego, który jeszcze raz wezwał strajkujących do powrotu do pracy i ogłosił, że powołuje 25 komisarzy wojskowych — po jednym z każdej prowincji — którzy mają prawo rekwirowania samochodów dla wykorzystania ich na potrzeby gospodarki narodowej. Rzecznik rządowy w wypowiedzi po posiedzeniu podkreślił z naciskiem, że obecny strajk jest wyzwaniem racjonalnym demokratycznym rządom w kraju i ma charakter czysto polityczny.

Pierwszym sukcesem nowej ekipy rządowej było skłonienie strajkujących właścicieli autobusów — którzy od 8 dni strajkowali równolegle z właścicielami samochodów ciężarowych — do powrotu do pracy.



pamiętają Go ponadto jako niezrównanego portrecistę i karykaturzystę.

Nasze miasto, z którym był od wielu lat związany, wyraziło Mu swą wdzięczność i uznanie przyznaniem nagrody m. Krakowa. Za całokształt swej twórczości otrzymał w roku 1972 nagrodę państwową II stopnia.

Polska sztuka poniosła ogromną stratę, z grona wybitnych krakowian odszedł jeden z najdoskonalszych, najsumptowniejszych, najbardziej w tym mieście lubianych ludzi.

Wspólny komunikat polsko-węgierski

Pogłębienie przyjaźni
i poszerzenie współpracy

Zakończyła się przyjacielska wizyta, jaką przewodniczący Rady Ministrów Węgierskiej Republiki Ludowej — Jenő Fock złożył w naszym kraju na zaproszenie prezesa Rady Ministrów Piotra Jaroszewicza. 11 bm. premier WRL wraz z towarzyszącymi mu osobami opuścił Polskę.

Tego samego dnia został opublikowany komunikat o wizycie szefa rządu, który stwierdza m. in., że w toku przeprowadzonych rozmów premierzy poinformowali się wzajemnie o aktualnych problemach społeczno-gospodarczego rozwoju swoich krajów, omówili szeroko węzłowe zagadnienia dalszego za-

ciesniania współpracy polsko-węgierskiej, a także dokonali wymiany poglądów na wiele zagadnień sytuacji międzynarodowej.

Pozytywnie oceniono stopień i tempo realizacji ustaleń przyjętych w czasie marcowego spotkania I sekretarzy obu partii i szefów rządów PRL i WRL w Warszawie. W obrocie towarowym zadania umowy wieloletniej przypadające na lata 1971—73 zostaną wykonane z nadwyżką. Na szczególne podkreślenie zasługuje podpisana niedawno długofalowa umowa kooperacyjna na lata 1974—85 dotycząca produkcji i dostaw „flatów-126 p”, a także umowa o specjalizacji produkcji i wzajemnych dostawach w latach 1976—85 włókien syntetycznych z PRL w zamian za dostawy polichloru winylu z WRL.

Obie strony dały wyraz wspólnej woli podejmowania wielostronnych wysiłków dla dalszego rozwoju i doskonalenia form wzajemnej współpracy. Komunikat podkreśla, że rozmowy miały roboczy i bardzo owocny charakter. Wykazywały one pełną zgodność poglądów.

Dużym powodzeniem cieszą się działające przy stacjach kolejowych w Danii — wypożyczalnie rowerów. Na zdjęciu: para młodych turystów wyrusza na wycieczkę na wypożyczonych rowerach. CAF

Uwaga
na palących!

Osoby palące szkoda nie tylko własnemu zdrowiu, lecz również zdrowiu osób przebywających z nimi we wspólnych pomieszczeniach. Dość konkretne dane na ten temat podaje najnowszy raport brytyjskich naukowców. Stwierdzili oni, iż osoby niepalące dzięki przebywaniu we wspólnych pomieszczeniach z palaczami mogą dwukrotnie zwiększyć szanse zapadnięcia na raka płuc, a także ryzyko zapalenia oskrzeli, chorób serca i układu pokarmowego oraz raka gardła i jamy ustnej.

Autorzy raportu zwracają się z apelem do rodziców, by w trosce o zdrowie swych dzieci trzymali je z dala od zadymionych przez palaczy pomieszczeń.

Inny raport, ogłoszony przez lekarzy szpitala w Sheffield, a będący rezultatem długotrwałych badań, konstatuje bezpośredni negatywny związek między paleniem papierosów a chorobami wrzodowymi układu pokarmowego.

Co słychać?...

Sierżant policji w miejscowości Chelmsford w W. Brytanii chce wypróbować sprawne działanie kajdanków założonych na ręce, po czym z przeobrażeniem zauważył, że zgubił kluczyk. Skutego policjanta bezskutecznie wożono z posterunku na posterunek w poszukiwaniu kluczy, które mogłyby otworzyć feralne kajdanki. Pechowca zdostano uwolnić z opresji dopiero w siedzibie dowództwa policji w hrabstwie Essex.

Pogrzeb
prof. dr
B. Kamińskiego

Na cmentarzu Rakowieckim odbył się dzisiaj pogrzeb wybitnego uczonego Bogdana Kamińskiego — dr filozofii, dr hab. w zakresie chemii fizycznej i elektrochemii, dr nauk chemicznych, profesora zwyczajnego chemii fizycznej i elektrochemii, b. dyrektora Instytutu Chemicznego, b. kierownika Katedry Chemii i Elektrochemii UJ. B. członek PAU oraz członek i wiceprezes PAN należał do wielu komitetów i komisji naukowych, redaktorowi wielu wydawnictw naukowych oraz licznych towarzystw krajowych i zagranicznych. Był dwukrotnym laureatem nagrody państwowej II stopnia, posiadał Krzyż Komandorski i Krzyż Oficerski Orderu Odrodzenia Polski. Wraz ze śmiercią Profesora polska nauka straciła zasłużonego uczonego i pedagoga.

Z kraju

W RZESZOWIE odbył się finał I światowego konkursu filatelistycznego młodzieży pod hasłem „Mikołaj Kopernik — życie i dzieło”. Pierwsze miejsce zdobył zespół polski.

W POLSCE gościł znany działacz polonijny, wiceprezes Kongresu Polonii Amerykańskiej — Ryszard Mroczek. Przeprowadził on szereg rozmów z przedstawicielami polskich central handlu zagranicznego.

BUDOWNICZOWIE przekazali naukowcom nowo zbudowane obserwatorium astronomiczne w Ostrowiku k. Warszawy.

Kronika wypadków

● W Roztoce (pow. Brzesko), w Dunajcu utopił się 26-letni Adam Wilczyński z Tarnowa.

● W Stroniu (pow. Limanowa), utonął w miejscowej rzece 17-letni Antoni Król.

● Przy ul. Celarowskiej 16 m. 65 na os. Wiśniowa w Krakowie, w mieszkaniu 35-letniego Stanisława Sułowskiego zapaliła się od niedopałka papierosa wersalka. Właściciel mieszkania uległ śmiertelnemu zacczadzeniu.

● W Kluczbach (pow. Olkusz), na obszarze ok. 2.500 m kw. zapaliło się poszycie leśne. Ogień ugasiła szybko OSP.

● Do szpitala w Nowym Targu przywieziono 23-letniego Jana Ganczara z Frydmana, który spadł z remontowanego dachu.

Kondolencje z Polski
po zgonie
gen. S. Popławskiego

Z powodu zgonu generała armii Stanisława Popławskiego — członka Biura Politycznego KC PZPR, ministra obrony narodowej, generała broni Wojciecha Jaruzelskiego przesłał wyrazy głębokiego współczucia w imieniu kierownictwa partii i rządu PRL oraz wszystkich żołnierzy Ludowego Wojska Polskiego na ręce członka Biura Politycznego KC KPZR, ministra obrony ZSRR, marszałka Związku Radzieckiego Andrieja Greczki.

W Jaruzelski podkreślił wielkie zasługi Zmarłego jako dowódcy 1 Armii WP w wyzwoleńcu Polski, doniosły wkład w uformowanie obronności naszego kraju oraz pogłębienie przyjaźni polsko-radzieckiej i braterstwa broni między naszymi armiami.

Rozszerzenie uprawnień
studentów pracujących

Z dniem 1 września br. wchodzi w życie uchwała Rady Ministrów nowelizująca dotychczasowe przepisy w zakresie kierowania pracownikami na studia oraz rozszerzająca znacznie ulgi i świadczenia przysługujące tym pracownikom.

Zakłady pracy dawać będą skierowania na studia pracownikom zdolnym i wyróżniającym się w pracy zawodowej. Do podjęcia studiów wymagany jest 2-letni staż pracy. Przestrzegano nadal będzie zgodności wybranego kierunku studiów z wykonywanym zawodem. Pierwszeństwo w otrzymaniu skierowania przysługuje tym pracownikom, którzy zobowiązani są do uzupełnienia wykształcenia.

Wymiar urlopów szkoleniowych zostaje zwiększony. Pracownicy studiujący wieczorowo otrzymają każdego roku 21 dni roboczych płatnego urlopu szkoleniowego, a w ostatnim roku studiów — 42 dni. Natomiast studiujący zaocznie otrzymywać będą 28 dni roboczych płatnego urlopu szkoleniowego, a w ostatnim, dyplomowym roku — 49 dni roboczych.

Uchwała przyznaje pracownikom studiującym zwrot kosztów przejazdu z miejsca zamieszkania do siedziby szkoły i z powrotem. Koszty wypłacane będą w formie ryczałów. Ryczałt nie będzie przysługiwał jedynie tym pracownikom, w których rodzinach dochód na 1 członka przekracza kwotę 2700 zł miesięcznie.

Ponadto pracownikom kształcącym się na studiach wieczorowych przysługiwać będzie zwolnienie z pracy do 5 godzin tygodniowo.

Pracownicy studiujący, którzy osiągną średnią ze wszystkich ocen nie mniejszą niż 3,6 otrzymają w następnym roku o 1 dzień więcej urlopu szkoleniowego. Tak więc każdego roku można będzie otrzymywać urlop o 1 dzień dłuższy. Pracownikom, którzy osiągać będą średnią ocen co najmniej na poziomie 4,0 zakłady pracy mogą przyznawać nagrodę pieniężną raz w roku.

Pracownicy, którzy podwyższą swoje kwalifikacje przez ukończenie studiów mogą być awansowani niezależnie od obowiązujących przepisów awansowych.

Wszystkie te ulgi i uprawnienia anulowane będą z chwilą, kiedy pracownik powtarzać będzie rok studiów. Prawa wstrzymane będą na czas powtarzania roku.

„Lajkonik”

15 — 40 — 26 — 22 — 8, dodatkowa: 32. Końcówka banderoli trzycyfrowa 866.

„Karolinka”

49 — 12 — 39 — 40 — 14, dodatkowa: 47.

Posiedzenie
Prezydium Rządu

W sobotę odbyło się posiedzenie Prezydium Rządu. Tematem obrad były następujące problemy:

● omówiono prognozę bilansu pieniężnych dochodów i wydatków ludności w 1973 roku, a na tym tle — sprawy związane z kształtowaniem się sytuacji pieniężno-rynkowej oraz wynikającej z niej zadania dla gospodarki;

● dokonano oceny rozwoju w Polsce kontenerowego systemu transportowego, który w najbliższych latach ma być znacznie u powszechniony;

● przedyskutowano sprawy dotyczące udoskonalenia organizacji pracy transportu samochodowego, obsługującego rolnictwo, przemysł spożywczy i przetwórstwo;

● omówiono projekt nowej uchwały Rady Ministrów w sprawie sprzedaży niektórych artykułów przemysłowych oraz świadczenia usług dla ludności na warunkach kredytowych;

● rozpatrzone wstępnie projekt nowej ustawy o dowodach osobistych. Projekt zmierza do

tego, aby dowody osobiste były wygodniejszym dokumentem dla obywateli, przede wszystkim przy załatwianiu różnych spraw w urzędach: zmniejszeniu uległ bowiem liczbą przedkładanych zaświadczeń, w związku z tym w dowodach osobistych będzie można dokonywać więcej niż dotychczas wpisów urzędowych;

● omówiono sprawozdanie komisji planowania o stanie współpracy gospodarczej Polski z krajami skandynawskimi.

Poniedziałek
po weekendzie

(Dokończenie ze str. 1)

zderzył się z motocyklem, którego kierowca i pasażer zostali ranni. O godz. 9.40 w miejscowości Łopon (pow. Brzesko) dojechała się pod koła samochodu 26-letnia Maria Curyłło. Z obrażeniami znalazła się w szpitalu. O godz. 10 w Mszanie Dolnej (pow. Limanowa) motocyklista Stefan Łabuz potknął 78-letnią Marię Klempkę. W trakcie przewożenia rannej do szpitala w Rabce na jadącej „na sygnale” karetce Pogotowia Ratunkowego najeżdżała „nysa”, kierowana przez 23-letniego Zbigniewa Wachulca. O godz. 11.05 na ul. Kościuszkowej w Krakowie kierowca „fiata” Paweł Dudzik potknął 2-letniego Andrzeja Kowalka z Piektar w pow. krakowskim Dziecko z urazem głowy i wstrząsem mózgu w stanie ciężkim zostało przewiezione do kliniki AM.

Nie najlepiej przedstawiała się miniona sobota weekendowa. W ciągu 24 godzin na szlakach województwa w wypadkach samochodowych kilkanaście osób zostało rannych, a jedna osoba zginęła. Śmiertelny wypadek zdarzył się w miejscowości Międzybóże (pow. Kraków). 18-letni Stanisław Podstolak na motorowerze stracił panowanie nad kierownicą, wjeżdżając na betonowy słup. Ciężko ranny zmarł w drodze do szpitala.

To, tylko niektóre z groźniejszych wypadków, a było ich w ciągu dwóch ubiegłych dni — niestety — znacznie więcej.

Oceniając sytuację, obecny u oficera dyżurnego szef służby drogowej KW MO por. Janusz Marszałkowski upatruje przyczyny takiej ilości nieszczęśliwych wypadków w nadal ciągłym lekceważeniu przepisów i nietrzeźwości kierowców.

(Z. M.)

Wynaleziono
nową substancję
do walki z rakiem

SZTOKHOLM

Na konferencji naukowej zorganizowanej w Sztokholmie przez Międzynarodową Organizację Zdrowia podano do wiadomości, że w stadium badań jest wynaleziona niedawno substancja chemiczna, z którą lekarze wiążą duże nadzieje w walce z rakiem.

Substancja ta wprowadzona do organizmu powoduje szczególną podatność zrakowaciących komórek na napromieniowanie, chroniąc równocześnie tkanki zdrowe przed skutkami promieni gamma lub jonizujących.

ZAWIADOMIENIE

DOKP KRAKÓW

Oddział Ruchowo-Handlowy PKP w Krakowie informuje, że w dniach 13, 14, 16, 17 sierpnia 1973 r., z powodu wykonywania robót drogowych, nie będą kursować na odcinku Trzebinia-Siersza — Jaworzno-Szczakowa i odwrotnie pociągi:

◆ nr 3422 — odjazd z Krakowa godzina 12.30,

◆ nr 4325 — odjazd z Jaworzna-Szczakowej, godz. 13.50.

K-7026

SOS z Wenecji

Porto Marghera mogą wpływać jednostki o wyporności 80 tys. ton) zwiększyła rytm zanurzania się Wenecji i ma swój niedobry wpływ na groźną dla parterów domów falę. Złazcza gdy wieje północno-wschodni wiatr.

Ojcowie miasta na próżno starali się pogodzić piękne z pożytecznym, które to powieźdono doskonale odzwierciedla kłopotliwy wybór, jaki przed nimi stanął: ocalić zabytkowe centrum czy rozbudowywać przemysłowe peryferie. Tymczasem opinię zaalarmowały rewelacje wybitnego publicysty Indro Montanelliego o gigantycznych sprzeniewierzeniach, jakich dopuścić się mieli speculanci powiązani z miejscowymi notablami. Wymienili nawet sumę 20 mld lirów przeznaczonych na restaurację najbardziej zniszczonych obiektów. W każdym razie — proces wytoczony Montanelliemu przez zainteresowanych jeszcze się toczy — bezsporny wydaje się zarzut zaniedbywania najbardziej żywotnych spraw Wenecji, chociaż pieniądze płynące szeroką falą z turystyki powinny były pomóc w zlikwidowaniu chociaż części najdotkliwszych bolączek.

Dziesiątki tysięcy Włochów poparli kampanię odważnego dziennikarza, dziesiątki tysięcy solidaryzują się z SOS sygnalizowanym przez Związek Ratowniczy Spółdzielni Kulturalnej Wenecji — „Italia Nostra”.

Nie tylko społeczeństwo włoskie występuje gorąco w obronie „Najjaśniejszej” — Sere-nissima. Płyną do kas miejskich od zagranicznych instytucji i fundacji pokaźne sumy na odbudowę wyznaczonych obiektów, restaurację kościołów i obrazów. Wreszcie w kwietniu br. rząd włoski wyasygnował na ratowanie miasta 300 mld lirów.

Na co mają być przede wszystkim przeznaczone? Właśnie w odpowiedzi na to pytanie leży cała trudność. Niektórzy bowiem pragnęliby ograniczyć akcję ratunkową do dorywczej lataniny, przynoszącej doraźne spektakularne efekty, ale na dalszą metę równającą się wyrzuceniu pieniędzy w błoto. Raport UNESCO wyjaśnia w szczególności, że „na nie się nie da renowacja fresków, gdy grozi im będzie zatonięcie. Ani budowanie śluz, póki nie będzie uruchomiony mechanizm umożliwiający zamykanie ich w wypadku niepogody. Ani umac-

nianie fundamentów przed zabezpieczeniem chwiejących się murów. Ani barykadowanie dróg wodnych do laguny, jeżeli nie zbuduje się jednocześnie systemu odwadniającego”.

Dlatego ogłoszone przez władze „Lex Venezia” po części rozczarowuje, gdyż nie zawiera rozstrzygnięć o charakterze całostowym, a przewidywane warianty ocenia się jako mało skuteczne.

Co więcej, jak wynika z niedyskretnych przecieków, przemysłowym spekulantom udało się ponoć uzyskać 100 mld z przyznanej przez państwo funduszu na remonty kapitałowe domów, co nie jest sprawą priorytetową. W rezultacie do planu ocalenia Wenecji każdy wnosi swoje poprawki i nikt nie jest zadowolony. Jednak — argumentuje „Italia Nostra” — każde rozwiązanie jest dobre z tego prostego powodu, że „Wenecja nie może dłużej czekać”.

Jakim potrzebom przyznać pierwszeństwo? Estetyce czy interesom materialnym mieszkańców? Turystyce czy przemysłowi? Trudność decyzji wynika także z tego, że nigdzie bodaj zderzenie starego z nowym — zespołu miejskiego minionych wieków z wielkim nowoczesnym przemysłem nie było tak brutalne jak właśnie w Wenecji, której 900 pałaców i 105 kościołów należy do najświetniejszych skarbów kultury światowej.

W Jodłowniku studenci obowiązkowo zbierają kwiaty

Spotkaliśmy ich na łące. Zbierali kwiaty, nie dla własnej przyjemności jednak — należy to po prostu do ich obowiązków. Studenci Akademii Rolniczej z Krakowa, z Koła Naukowego Rolników przebywają na obozie naukowym w Państwowym Ośrodku Hodowli Zarodowej w Jodłowniku pow. Limanowa. Szeroka akcja „Lato-73” to nie

tylko wakacyjny wypoczynek, to także obozy naukowe. W udany sposób łączą one zdobywanie i pogłębianie umiejętności z miłym spędzeniem lata. Obóz naukowy przyszłych specjalistów w dziedzinie rolnictwa jest tego doskonałym przykładem. Pracuje tutaj kilkunastoosobowa grupa studentów z dwu sekcji: ląkarskiej i chemiczno-rolnej. Badają zawartość składników mineralnych i mikroelementów w paszy, oraz wpływ nawozów sztucznych na jej produkcję.

Wybór tego właśnie miejsca nie był przypadkowy. Ziemię powiatu limanowskiego są mało wydajną, ze względu na stosunkowo duże opady. Władze powiatu postawiły więc na hodowlę. Z inicjatywy PPRN w Limanowej postanowiono zwrócić się o pomoc w badaniach do studentów. I tak powstał projekt zlokalizowania tutaj obozu naukowego.

Praca studentów wykracza poza sprawy związane z poszerzeniem wiedzy zdobytej na uczelni. Najważniejsze jest to, że wyniki badań zostaną natychmiast wykorzystane w praktyce.

Władze powiatu liczą na studentów. Udostępniono im świetlicę przeznaczoną na pracownię botaniczną, zapewniono znakomite warunki mieszkaniowe. Bardziej skomplikowane badania przeprowadzone zostaną w laboratoriach w Krakowie.

Zdobyte tu doświadczenia przydadzą się w przyszłej pracy, niektórzy spośród uczestników obozu zamierzają wykorzystać je w swych pracach magisterskich. (zys)

Czajowice będą miały Dom Ludowy

W Czajowicach k. Ojcowa odbyło się w dniu wczorajszym wmurowanie kamienia węgielnego pod Wiejski Dom Ludowy. Licznie zebrani mieszkańcy zapoznali się z planem urbanistyczno-technicznym projektowanej inwestycji. Zaproszeni goście wpisali się do Kroniki Budowy Nowoczesnej Wsi. Odbyła się też część artystyczna i zabawa ludowa.

Straty znikome

W rubryce „Kronika wypadków” z dn. 10 bm. w ślad za informacją uzyskaną z KW MO donosiłmy o pożarze w Krakowskiej Fabryce Kabli i stratach wynoszących 200 tys. zł. Po wyjaśnieniu sprawy w MO okazało się, że straty nie przekroczyły 200 zł, który to błąd nie z naszej winy powstały, prostujemy.



Fot. J. RUBIS

W „Malwie” znalazły to czego poskapił im dom rodzinny

Inicjatywy mobilizujące ludzi dobrej woli do szlachetnych uczynków są zawsze pożyteczne i godne uznania, a taką właśnie był pomysł zorganizowania dla dzieci zaniebanych, z rozbitych rodzin, półkolonii w miesiącach letnich w Krakowie. Jego autorem był Zarząd Dzielnicy Ligi Kobiet Śródmieście.

Obecny turnus, już drugi (pierwszy odbył się w tym roku w lipcu w jordanowskim ogródku przy ul. Krowoderskiej) jest niezwykle udany. Siedziba półkolonii jest pięknie usytuowana, w ogromnym ogrodzie Klub Środowiskowy „Malwa” na Prądniku Czerwonym. W przestronnym Klubie i pięknym ogrodzie dzieci znalazły odpoczynek i miejsce zabaw, a przede wszystkim serce i opiekę, której poskapiły im domy rodzinne.

Wychowawczyni stara się tym kilkunastu małym życiowym rozbitkom wypełnić 24 dni pobytu jak najciekawszymi zajęciami. Chodzi więc z nimi na basen, organizuje wspólne czytanie książek, zbieranie grzybow w pobliskich lasach, wyprawki krajoznawcze i wspólne leżakowanie na słońcu.

Cała impreza mogła dojść do skutku dzięki finansowej pomocy Wydziału Oświaty, a przede wszystkim wielu krakowskich spółdzielni, które niezwykle żywo odpowiedziały na apel działaczki Ligi Kobiet, proszących o pomoc. Widać zresztą, że dobry przykład jest zaraźliwy. Warto bowiem popatrzeć jak personel restauracji „Meteor” dwój się i trój by za nie-

wielkie pieniądze nakarmić dzieci smacznie, zdrowo i w sposób urozmaicony. (bog)

Co - Gdzie - Kiedy?

13 SIERPNIA	Poniedziałek Diany Hłopolita
-----------------------	------------------------------------

Teatry

Barbakan 20 Szelmstwa Skepana.

Kina

Kijów 17, 19.30 Simon Bolivar (Hiszpa 1. 14). Warszawa 15.45, 18, 20.15 Śmiech w ciemności (ang. 1. 18). Uciecha 15.45, 18, 20.15 Ostrzał (USA 1. 16). Wolność 15.45, 18, 20.15 Pojedynkę na wietrze (Jap. 1. 18). Apollo 15.45, 18, 20.15 Niebieski żołnierz (USA 1. 16). Wanda 15.45, 18, 20.15 Szkoła cowboyów (USA 1. 16). Szukana — studyjne 15.45, 18, 20.15 Bullitt (USA 1. 18). M. Gwardia (ul. Lubicz 15) 14.45, 17, 19.15 Małżonkowie roku II (fr. 1. 14). Wrzós (Zamojskiego 50) 16, 18, 20 Dziewczyna na miłość (CSRS 1. 11). Wista (Gazowa 21) 15.30 Serce to samotny myśliwy (USA 1. 10), 18, 20 Cztery damy i as (fr. 1. 18). Maskotka (Dzierżynskiego 55) 15.30, 17.30, 19.30 Na ratunek (ZSRR, 1. 14). Nona Stop 21.30 Hajducy kapitana Angela (rum. 1. 14). Kultura (Rynek Gł. 27) 18, 20.15 — 7 dziewcząt kaprala Zbrujewa (ZSRR 1. 14). Związkowiec — studyjne (Grzegorzewska 71) 15.45, 18, 20.15 Hrabina z Hongkongu (ang. 1. 14).

Telewizja

PONIEDZIAŁEK — I: 16.25 Program dnia. 16.30 DTV. 16.40 Wiekie pejzaże — rep. filmowy. 17.05 W ludowym wietcu — film rozrywk. 17.20 TV Kurier Białostocki. 18.10 Oferty. 18.25 Kronika. 18.45 Eureka. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.15 Letni przegląd Teatru TV — Cena. 22.25 Dziennik. 22.40 Spotkanie z Felicią Jagodzińską. 23.15 Pr. na wtorek.

WTOREK — I: 10 Czerwone wino — film CSRS. 16.25 Program dnia. 16.30 Dziennik. 16.40 Od Valdiego do Bartoka. 17.10 Nie zmarujemy sukcesu Poloneza. 17.40 TV Kurier Mazowiecki. 18 Teleferie. 19.10 Przypominamy, radzimy. 19.20 Dobranoc. 19.30 Dziennik. 20.15 Kino Interesujące Filmów: „Śmierć Ipu” — film rum. 22.05 Kontakty. 22.35 Dziennik. 22.50 Wiadomości sportowe. 23 Pr. na środę.

UWAGA

Za zmiany w ostatniej chwili wprowadzone w programie teatrów, kin, radia i telewizji, redakcja nie bierze odpowiedzialności.



Zaloga Krakowskich Zakładów Sprzętu Ortopedycznego już po raz piąty zdobyła I miejsce w międzyzakładowym współzawodnictwie pracy. Z tej okazji odbyła się uroczystość, na której dyrektor Zjednoczenia Przemysłu Ortopedycznego inż. Lucjan

Fatyga przekazał na ręce dyrektora KZSO Tadeusza Bruzdy sztandar przechodni ministra zdrowia i opieki społecznej, a zasłużeni pracownicy zakładu udekorowani zostali odznaczeniami

Fot. Jadwiga Rubis

Wyjeżdżając za granicę

Obyś nie musiał korzystać z usług „Orbisu”

— Ja bym chętnie zaprosił do koleżki do kasy dyrektora „Orbisu”. Może gdyby tak powstał sobie, zobaczył jak to wygląda.

— Żeby choć — jak przystało na biuro turystyki zagranicznej — załatwiano patentów zyceliwie, z uśmiechem na ustach. A tutaj wręcz odwrotnie. Jak przyszedł turysta z Francji, to nie miał kto z nim rozmawiać.

— Najgorsze jest to, że od kilku lat narzeka się na złą pracę tej placówki i nie — żadnych zmian na lepsze. Dlatego oni bimbają sobie z krytyki?

W placówce „Orbisu” w Runku Głównym reszta osób okupują kasy sprzedające bilety zagraniczne. Natomiast pod okienkami kas krajowych nie ma już takiego tłoku, zaledwie kilka osób. W biurze tym pięć kas winno sprzedawać bilety zagraniczne w godzinach od 3 do 19. Kiedy byliśmy w godzinach po idniowych dwie kasy były w ogóle nieczynne. Prz. d trzema pozostałymi, panowało olbrzymie zdenerwowanie wśród oczekujących: nad jednym okienkiem wisiała już tabliczka: — kasa czynna tylko do godz. 13 (!). W soboty sytuacja jest jeszcze gorsza, bowiem kasy są czynne tylko do godz. 17.

Srednio oczekiwanie w kolejkach po bilety zagraniczne trwa ok. 1.5 godziny.

Kasa wymiany walut otwarta jest tylko od godz. 10 do 17, a w soboty od 10 do 15.

Zbyt mało czynnych kas, niezbyt szybka obsługa, za krótki czas otwarcia placówki, zła organizacja pracy — to główne zarzuty, które kierujemy pod adresem tej instytucji. Może kierownictwo „Orbisu” zechce zastanowić się, jak usprawnić w obecnych warunkach obsługę turystów, by nie sprawiała ona tyle kłopotu i zdenerwowania osobom kupującym bilety. Oczywiście bowiem na zmianę warunków lokalnych może przetrwać się na dalsze lata, a tutaj już naprawdę stracili cierpliwość. (ja)

Zubrza cieliczka otrzymała imię Zorza

266 imion, proponowanych dla młodej zubrzej cieliczki, napłynęło do Dyrekcji ZOO w Krakowie. Zwyciężyło imię Zorza. Dyrekcja ZOO deklaruje wszystkim uczestnikom konkursu Osobu, które typowały to imię, otrzymanie nagrody przyznanej drogą losowania: 20 przewodników do ZOO i 10 rocznych kart wstępu.

Fakt urodzin i nadania imienia krakowskiej zubrzej cieliczki będzie uroczysty do Księgi Rodowodowej Zubrów Międzynarodowego Towarzystwa Ochrony Zubrów.

Wystawy-muzea

Muzeum Lenina, Oddział ul. Kr. Jadwigi 41: Mieszkanie Lenina (pon., wt. 9-13). Muzeum Narodowe — Oddziały: Sukienice: Galeria malarstwa pol. XIX w. (pon. 10-16, wt. niecz.). Szolajskich, pl. Szczepański 9: Pol. malarstwo i rzeźba do 1764 r. (pon. 12-18, wst. wol. wt. niecz.). Czartoryskich, Jana 19: (pon. wt. 10-16). Archeologiczne, Poselska 3: Starożytność i średniowiecze Małopolski. Pradzieje N. Huty, Egipt, Cypr starożytny (pon. 10-14, wt. 14-18 wst. wol.). Podziemia kościoła św. Wojciecha: Rynek Gł.: Dzieje Rynku krakowskiego (pon. wt. 9-18). Etnograficzne, pl. Wolnica 1: Sztuka ludowa Macedonii (pon. 11-19, wt. niecz.). Kuf, ul. Boh. Stalingradu 13: Wenus 73 (9-21). Kopalnia Soli, Wieliczka (8-18).

Dyżury

Chirurg, Trynitarska 11, Laryngol., Okulist.: N. Huta, os. Na Skarpie. Neurolog.: Kobierzyn. Urolog.: Kopernika 18, Chir. dzieci.: Prokocim. Pogot. Ratunk.: Siemradzkiego 1: wypadki tel. 09, zachorowania i przewozy: 380-50, Podgórze 625-50, 657-57, Grzegorzki 209-01, 205-77. Pogot. MO tel. 07, Telefon Zaufania 377-55 (17-22). Straż Poż. 08, Pomoc Drogowa PZMoR Kraków 417-60, Zakopane 27-97, N. Sącz 208-25, Tarnów 39-96 (6-16). Informac. o Usługach, Mały Rynek 5 tel. 565-68, 228-56, Nowa Huta: Pogot. MO tel. 411-11, Pogot. Ratunk. 422-22, Straż Poż. 433-33, Dyżur psychiatr. dla Nowej Huty i pow. Proszowice: Szpital w Nowej Hucie. Informacja kolejowa zagr. 222-43, kraj. 238-80 do 85.

Żak poszukuje pokoju

Zagaszczają się ogłoszenia „student poszukuje pokoju”. Parę tysięcy krakowskich studentów ma niespokojne wakacje „gdzie mieszkać?”

Pośrednictwa między posiadaczami mieszkań, a studentami podejmuje się, jak co roku, Biuro Kwater Studentek przy Zarządzie Wojewódzkim Socjalistycznego Związku Studentów Polskich, kierowane przez studentkę UJ Iwonę Rokita-Kwilek. Wakacyjne dyżury rozpoczynają się 15 sierpnia — w godz. 11.30 do 16.30 — w siedzibie biura (Rynek Gł. 8, wejście przez bramę nr 7) i trwać będą do końca września. Od października natomiast biuro będzie przez cały rok funkcjonować w godz. 14-16.

Uznanie należy się studentom — którzy podejmują się dyżurów bezinteresownie. W wakacje dyżurować będą: Maria Utracka, Elżbieta Przytułska i Halina Sztolcer — studentki AGH, UJ i WSP.

Znana jest sytuacja mieszkaniowa studentów w naszym mieście. Jak zawsze więc liczymy na zrozumienie mieszkańców, posiadających wolne pomieszczenia. Wynajmowanie pokoi studentom za pośrednictwem biura zwalnia posiadaczy mieszkań od dodatkowych opłat za nadwyżki metrażowe.

Pejzaże z Prowansji

Grupa „Zachęta” wraz z Muzeum Historycznym m. Krakowa organizowała wystawę prac francuskiego malarza starszego pokolenia — André Mornasa.

Artysta jest wychowankiem Szkoły Sztuk Pięknych w Nîmes i Wyższej Szkoły Sztuk i Kształcenia w Paryżu. Obecnie sam jest profesorem akademii w Nîmes.

Jego realistyczne malarstwo to głównie pejzaże i portrety. Te pierwsze w większości oddają piękno południowofrancuskiego krajobrazu, jego pogodną, jaśniejącą tonację. Równie interesujące są portrety, za które otrzymał w roku 1961 Wielką Nagrodę Międzynarodową.

Gościmy w Krakowie

Na ziemi krakowskiej przebywa dziś i jutro delegacja członków Narodowego Stowarzyszenia b. Jeńców Wojennych, Stalagów i Oflagów VIII z Lyonu (Francja) w liczbie ok. stu osób. Dziś goście uczestniczyć będą w uroczystościach na terenie b. obozu w Oświęcimiu, jutro złożą wieńce pod pomnikiem w Krakowie-Kobierzynie.

595-15, Informacja kodowa tel. 473-54 (dla N. Huty) 203-22, 203-42, 584-23, 230-19. Milicyjny Telefon Zaufania 216-41 (cała doba), 262-33 (9-16), KTSM, Boh. Stalingradu 13 — telefon porad i informacji z zakresu seksuologii 578-08.

Apteki

Floriańska 15, Rakowicka 12, Batorego 1. Waryńskiego 24 (tlen), Kościuszki 18, Pl. Boh. Getta 11, N. Huta: Centrum A bl. 3, os. Teatralne 28 (tlen).

RÓŻNE

ZOO (Lasek Wolski) od godz. 9 do zmroku. Ogród Botaniczny (Kopernika 27) od godz. 8 do zmroku.

Radio

PONIEDZIAŁEK

PROGRAM II

Dzienniki: 3.30, 4.30, 5.30, 6.30, 7.30, 8.30, 11.30, 13.30, 15.30, 18.20, 21.30, 23.30.

17.00 Start. 18.00 Skrzynka interwencji. 18.30 Echo dnia. 18.40 Sprawy codzienne. 19.00 Studio Młodych: „W studenckim hufcu pracy” — rep. 19.15 26 lekcja języka niemieckiego. 19.30 Koncert symfoniczny. 20.15 O Pawle Kubiszu mówi Henryk Ładosz. 20.25 d. c. koncertu. 21.22 Wiersze śpiewane. 21.50 Wiadomości sportowe. 21.55 Teatr PR Dwa słuch. według opow. Irwina Shaw. 22.35 Echo II Międzynarodowy Konkurs „Jeunesse Musicale” — Belgrad 1972. 23.40 Z muzyki dawnej.

Program na UKF 68.75 MHz — z KR. 15.00-17.00 Program stereofoniczny.

POCZTYLION „echa”

Dodatkowa powierzchnia

Rudolf D. Który wydział zdrowia (miejski czy dzielnicowy) decyduje o przyznaniu dodatkowej powierzchni mieszkaniowej? Jak należy rozumieć pojęcie „dodatkowa powierzchnia mieszkalna”?

W Krakowie sprawami takimi zajmuje się specjalna komisja działająca przy Wydziale Zdrowia Prez. RN m. Krakowa (ul. Batorego 3). Przez dodatkową powierzchnię rozumie się w zasadzie prawo do dodatkowej, osobnej izby (o powierzchni do 20 m kw.) dla osoby chorej. (JP)

Dwie odrębne rodziny

Czytelnik. Mam dwoje dzieci — jedno, pozamałżeńskie, na które płacę alimenty, drugie — z żoną. Na pierwsze dziecko zasiłek pobiera jego matka, na drugie — ja. Wysokość zasiłku 70 zł. Jeśli jest to moje drugie dziecko czy nie powinienem otrzymać zasiłku większego?

Nie, gdyż tworzyłeś Państwo dwie odrębne rodziny. Zasiłek wypłacany jest prawidłowo. (mar)

Nie urlop — a ekwiwalent

Zofia J. W poprzednim zakładzie pracy byłam zatrudniona przez 15 lat, rozstałam się z nim 13. II. 73 za obopólnym porozumieniem, a nową pracę podjęłam 18. II. 73. Mój nowy zakład pracy nie chce mi obecnie udzielić w r. 1973 urlopu...

I słusznie — bowiem obowiązek udzielenia urlopu miał Pani poprzedni zakład, w którym na progu nowego roku 1973 była Pani jeszcze zatrudniona. Obecnie należy się Pani od poprzedniego zakładu pracy ekwiwalent pieniężny za nie wykorzystany, a należny w 1973 r. urlop. (JP)

Tylko w szkole

J. B. 18-letni syn ukończył szkołę średnią i wybiera się na kurs operatorów dźwięków. Czy w czasie trwania kursu będzie na syna pobierać zasiłek?

Nie, gdyż tylko nauka pobierana przez dziecko w szkole uprawnia rodziców do zasiłku rodzinnego. Kursów przepisy te nie obejmują. (mar)

Może — nie musi

P. E. Czy Dyrekcja dużego przedsiębiorstwa ma obowiązek wydać skierowanie na naukę w technikum wieczorowym „świeżo upieczonemu” absolwentowi zasadniczej szkoły zawodowej, który dopiero co został w tym przedsiębiorstwie zatrudniony?

Dyrekcja, a ściślej mówiąc: komisja kwalifikacyjna — nie ma takiego obowiązku. „Świeżo upieczony” pracownik nie dał się jeszcze poznać od strony przydatności zawodowej, nie wiadomo jakie można pokładać w nim nadzieje. (f)

Nauka pływania

Z. Cz. Gdzie i kiedy organizowane będą kursy pływania?

Kursy pływania organizuje Krakowski Okręgowy Związek Pływacki ul. Basztowa 6. Najbliższy kurs dla dorosłych rozpocznie się w połowie września. Kurs trwa 1,5 miesiąca. Zgłoszenia przyjmują KOZP w godz. od 12 do 14. (s)

„Cudowny lek”

A. Z. pow. Sucha. Grozi mi laryngitis. Czyżby to był cudowny lek? Jakąś znakomitą zagraniczną preparat przeciwko tej „pladze” rodu męskiego. Proszę o podanie nazwy tego leku i poinformowanie o sposobie jego zdobycia.

Już kilka razy w „Pocztylionie” na ten temat pisaliśmy, powtarzamy jeszcze raz: nie ma — jak dotychczas — „cudownego” leku przeciwko laryngitisowi, choć w wielu krajach prowadzi się badania nad wynalezieniem takiego specyfiku. Jak na razie — bez lepszych rezultatów. (f)



Słaba gra i tylko 1 punkt piłkarzy Hutnika w meczu z Arkonią

HUTNIK — ARKONIA 3:3 (2:1). BRAMKI STRZELILI: DLA HUTNIKA — SACHER W 15, STOKŁOSA W 18 I KRZYŻANOWSKI (Z WOLNEGO) W 73 MIN. A DLA ARKONII — ŁĘŻAK W 42 I W 58 MIN. (Z WOLNEGO) ORAZ KUDEŁA W 52 MIN. GRY SĘDZIOWAŁ B. DOBRZE P. PAWLIK Z KATOWIC. WIDZÓW OK. 4000.

HUTNIK — Drewniak (od 58 min. Urbańczyk) — Stępkowski, Bielewicz, Płazewski, Krzyżanowski — Szewczyk, Stokłosa, Anus — Kruszczyk (od 46 min. Szumiec), Sacher, Konieczny.

ARKONIA — Białek — Olejnik, Gogacz, Janocha, Schab — Mikołajewski (od 54 min. Woźniak), Krystyniak, Flisnik — Łęzak, Kwiatkowski, Kudła.

W dobrym stylu rozpoczęli piłkarze Hutnika nowy sezon II-ligowy. Szybkie akcje, celne

strzały doprowadziły już po 18 min. gry do wyraźnej przewagi gospodarzy uderzeniowej strzelaniem dwóch bramek. Szczególnie druga, której autorem był nowo pozyskany Stokłosa z Kalwarii, była bardzo efektowna. Krakowianin ograł dwóch obrońców i strzelił tuż obok słupka, uprzedzając wybiegającego z bramki Białka. Zanośnięcie się na pogrom gości. Portowcy jednak nie stracili rezonu walczący nadal bardzo ambitnie i zaczęli powoli uzyskiwać przewagę.

Dopomogli w takim obrobie sprawy piłkarze krakowscy, którzy zadowoleni z wyniku przestali biegać, myśląc o tym co robią na boisku. Na efekty nie trzeba było zbyt długo czekać. Szybki Łęzak w 42 min. dopadł piłki i ostro strzelił, a zasłonięty Drewniak za późno interweniował. W kilka minut po zmianie stron goście wyrównali, tym razem Bielewicz mało skutecznie interweniował i Kudła z kilku metrów posłał silny strzał do bramki.

Na trybunach rozległy się gwizdy, zaczęto wykrzykiwać pod adresem piłkarzy obraźliwe słowa, a niezadowolone spotęgo-

wało się jeszcze, kiedy w 58 min. Łęzak uzyskał kolejną bramkę dla Arkonii, przy której nie bez winy był mający wcześniej słaby dzień Drewniak. Na szczęście dla gospodarzy Krzyżanowski zdołał ładnym strzałem z odległości ponad 20 m uzyskać wyrównującą bramkę.

Tak więc mecz, który mógł przynieść hutnikom wysoką wygrana, dał im tylko 1 punkt. Ale taki obrót sprawy jest wynikiem słabej gry i braku kondycji oraz małej ambicji krakowian, w szeregach których jedynie Stokłosa, za debiut ligowy, zasłużył na pochwałę. (LANG)



Nieudany start Garbarni w rozgrywkach II ligi

GARBARNIA — PIAST GLIWICE 0:2 (0:1). BRAMKI STRZELILI: WASILEWSKI W 43 MIN. I CIĆH W 64 MIN. SĘDZIOWAŁ P. LANKIEWICZ Z ŁODZI. WIDZÓW Z GÓRĄ TRZY TYSIĄCE.

GARBARNIA: Draus, Piper, Herod, Grzesio, Weiss, Pilarski, Kaliszka (od 45 min. Czernek), Deptuch (od 45 min. Macala), Piwowarczyk, Burak.

PIAST: Apostel, Pawlik, Zemałaj, Jonda, Dunajczyk, Kulczycki, Gil, Wasilewski, Cich, Białas (od 70 min. Gontarewicz), Fajferk.

Jaką formę pokażą piłkarze Garbarni z silnym przeciwnikiem, gliwickim Piastem, który niedawno pokonał Ruch? Jak wypadnie konfrontacja czołowej drużyny II ligi z beniaminkiem, który awansował drogą reorganizacji, powiększenia tej klasy rozgrywek? — oto pytania sympatyków piłki nożnej, którzy wybrali się w sobotę na stadion Korony, tam bowiem Garbarnia rozgrywa swoje mistrzowskie spotkanie.

Niestety, konfrontacja ta w żadnym wypadku nie wypadła korzystnie dla drużyny krakowskiej. Piast to zespół naprawdę dobry, który z pewnością odegra poważną rolę w II lidze. Goście byli szybsi od gospodarzy, lepiej od nich wyszkoleni technicznie, a przy tym starali się grać nowocześnie. Piłkarze Garbarni zaś z reguły stosowali w ataku archaiczny system wielu krótkich podań, w ich drużynie całkiem niewidoczna była druga linia, a obrona nie spisywała się zbyt pewnie.

Ślad też wynik 2:0 dla Piasta. Dodajmy od razu: jak najbardziej zasłużony. W pierwszej części meczu zawodnicy Garbarni, grając bardzo ambitnie, starali się nawiązać równorzędą walkę z dobrze w sobotę usposobionym przeciwnikiem, lecz w drugiej połowie piłkarze Piasta panowali już niepodzielnie na boisku.

W zespole zwycięzców do najlepszych zawodników należeli: Apostel, Pawlik, Jonda, Dunajczyk, Fajferk i Gil. W zespole Garbarni trudno wyróżnić kogoś z piłkarzy. Okresy lepszej gry mieli: Polonek, Weiss i Burak. (KAS)

II liga

Grupa południowa

Garbarnia — Piast 0:2. BKS — Stal Rzeszów 2:1. Jastrzębie — Sparta 1:1. Tychy — Wisłoka 3:0. Metal — GKS 2:0. Stal St. Wola — Star 3:1. Urania — Górnik 1:0. Zastal — AKS 1:1.

1. GKS Tychy	1	2	3-0
2. Stal St. W.	1	2	3-1
3. Metal	1	2	2-0
4. Piast	1	2	2-0
5. BKS Bielsko	1	2	2-1
6. Urania	1	2	1-0
7. GKS Jastrzębie	1	1	1-1
8. Sparta	1	1	1-1
9. AKS	1	1	1-1
10. Zastal	1	1	1-1
11. Stal Rz.	1	0	1-2
12. Górnik	1	0	0-1
13. Garbarnia	1	0	0-2
14. GKS	1	0	0-2
15. Star	1	0	1-3
16. Wisłoka	1	0	0-3

Grupa północna

Hutnik — Arkonia 3:3. Avia — Stocznowiec 0:1. Bałtyk — Ursus 1:0. Lechia — Gwardia 3:0. Lublinianka — Warta 4:0. Stomil — Arka 1:1. Włókniarz — Motor 2:2. Zawisza — Widzew 1:1.

1. Lublinianka	1	2	4-0
2. Lechia	1	2	3-0
3. Bałtyk	1	2	1-0
4. Stocznowiec	1	2	1-0
5. Arkonia	1	1	3-3
6. Hutnik	1	1	3-3
7. Motor	1	1	2-2
8. Włókniarz	1	1	2-2
9. Arka	1	1	1-1
10. Stomil	1	1	1-1
11. Widzew	1	1	1-1
12. Zawisza	1	1	1-1
13. Avia	1	0	0-1
14. Bałtyk	1	0	0-1
15. Gwardia	1	0	0-3
16. Warta	1	0	0-4

Kryształowy Dzbany Krynicy

W „PERLE WÓD” zakończył się doroczny turniej tenisowy o „Kryształowy Dzbany Krynicy” organizowany przez KOZT, KTH, MRN w Krynicy i redakcję „Tempa”. Wśród kobiet zwyciężyła Włochowicz, wygrywając w finale ze Zdunową 6:2, 6:2, wśród mężczyzn Niedźwiedzi po wygraniu z Dobrowolskim 3:6, 6:3, 6:4, 6:3. W grze podwójnej kobiet wygrała para Włochowicz — Rylska a w grze podwójnej mężczyzn para W. Nowicki — Dobrowolski.

— To szmer rozmów tak go denerwuje — wyjaśnił Gregg. — Coś słyszy, ale nie może tego zrozumieć. Dobrze będzie, panie Patricku, wyprowadzić go stąd. Zainteresuje się tłumem tak, że przestanie się denerwować.

A więc Brat przeprowadził konia do parku i — zgodnie z przewidywaniami Gregga — Chevron uspokajał się powoli. Po drodze spotkał Simona, który oświadczył, że czas już iść na start.

— Czy nie zapomniałeś przypadkiem podpisać się w książce? — spytał „bliźniak”.

— W jakiej książce?

— Podpisujesz zezwolenie na wzięcie przez konia udziału w wyścigu.

— Z jakiego powodu mam to zrobić? Koń został przecież zgłoszony do biegu...

— Posłuchaj! W roku zeszłym organizatorzy mieli sporo przykrości w związku z pojawieniem się osobników, którzy tu weszli „na gapę”. Jeden z nich wyjechał na koniu, który nie należał do niego i którego właściciel wcale nie zamierzał wystawiać wierzchowca w tej konkurencji. Intruz przejechał się na nim i tak go zmęczył, że zwierzę nie mogło brać już udziału w innych zawodach...

— A więc dobrze! Idę podpisać... Gdzie jest ta książka?

— Leży w pomieszczeniu, gdzie znajduje się waga. Do twojego powrotu potrzebuję Chevrona, bo nie ma sensu wprowadzać go znowu w ten tłum...

W małym pomieszczeniu Brat spostrzegł pułkownika Smolletta siedzącego za stołem.

— No cóż! Pańska rodzina spłuje się dziś znakomicie. Trzy pierwsze nagrody! Czy zamierza pan dodać czwartą? Książka? To tylko kartka papieru... Oto ona!

Brat podpisał i stwierdził, że nigdy dotąd nie spotkał się z podobną procedurą przed zawodami...

— To możliwe, bo ja również nigdy nie słyszałem o tym. Może jednak to rzeczywiście stanowi pewne

Stanisław Szozda najszybszy w kolarskich mistrzostwach Polski

Trudna trasa, kolarskich mistrzostw Polski, rozegranych wczoraj na ziemi krakowskiej, dała się mocno we znaki ponad 170 zawodnikom, którzy stanęli na starcie imprezy. Już na pierwszej pętli prowadzącej z Żywca przez Porąbkę (długości 52 km) wielu zawodników zostało w tyle, nie wytrzymało tempa narzuconego przez najlepszych.

Po 70 km jazdy (po pierwszej pętli kolarze mieli do pokonania 5 okrążeń po 22,5 km wokół Jeziora Żywieckiego), utworzyła się 10 osobowa czołówka, w której jechali m. in. Szurkowski, Szozda, Mytnik i Matusiak. Grupa ta uzyskała dość szybko ponad 1 min. przewagi i już do

metu nie dała się doścignąć rywalom. Tyle, że 4 kolarzy nie wytrzymało tempa jazdy i tylko sześciu najwytrwalszych dotarło wspólnie do bram stadionu Czarnych i między sobą rozegrało walkę o zwycięstwo.

Najszybszym w finiszowej rozgrywce okazał się Stanisław SZOZDA z LZS Zieloni Opole, który przy dojeździe do stadionu wyrobił sobie 5-metrową przewagę i na bieżni nie dał się dogonić z pasją finiszującemu R. Szurkowskiemu.

Grupę pościgową przyprowadził na stadion L. Lis, ale ze stratą blisko 2 min. do zwycięzcy. Wyścig rozegrano w bardzo ciężkich warunkach. Trasa pełna zakrętów i stromych podjazdów, upał. Była to dobra zaprawa przed zbliżającymi się mistrzostwami świata w Barcelonie, do udziału w których wczorajszy wyścig był ostatnią eliminacją polskich kolarzy.

Wyniki: 1. S. Szozda (LZS Zieloni) 3:54,08, 2. R. Szurkowski (Dolmel), 3. J. Kowalski (Legia), 4. W. Matusiak (Arkonia), 5. T. Mytnik (Flota), 6. K. Jasiński (Broń) wszyscy w tym samym czasie co zwycięzca.

BLIŹNIACY

BRAT FARRAR
JOSEPHINE TEY
HUM. Z. SOŁTYŃSKA

zabezpieczenie dla organizatorów zawodów. W zeszłym roku właściciel konia, na którym bezprawnie pojechał, złożył skargę do sądu i omal sprawy nie wygrał. Dlatego pański brat zaproponował takie zabezpieczenie przed ryzykiem.

— Mój brat? To był pomysł Simona?

— Ależ tak! Chłopak ma głowę na karku. Teraz nikt nie może oskarżyć organizatorów, że wzięto konia bez zezwolenia...

Farrar powrócił do parku i spostrzegł ze zdumieniem, że Chevron jest pod opieką stajennego.

— Pan Simon powiedział, że nie może dłużej czekać i że życzy panu powodzenia. Jest na trybunie, bo chce oglądać finisz zawodów z rodziną...

— Dziękuję ci, Arthurze...

— Czy mam przeprowadzić Chevrona na miejsce startu?

— Nie, dziękuję ci...

— W takim razie idę wyszukać sobie miejsce, z którego będę mógł dobrze widzieć wszystko... Życzę panu powodzenia... Trzymamy zakład, że pan zwycięży...

Mówiąc to, chłopak zaczął przeciskać się przez tłum w stronę trybuny.

Brat przełożył wodze przez głowę Chevrona i już miał wsiąść na konia, kiedy pomyślał, że należy raz jeszcze sprawdzić popręg, gdyż może poprzednio przyciągnął je zbyt mocno. Po chwili przekonał się jednak, że ktoś znacznie je rozluźnił, a dokonano tego z pewnością w czasie, gdy Chevron był pod opieką

ZAKOŃCZONE w Poznaniu wioślarskie mistrzostwa Polski przyniosły piękny sukces krakowskiemu AZS-owi, który w klasyfikacji klubowej zajął pierwsze miejsce. W punktacji:

Złoty medal Zdzisława Bromka

okręgów zwyciężyła Bydgoszcz przed Warszawą i Krakowem. Największy sukces z ekipy krakowskiej odniósł Zdzisław Bromek zdobywając mistrzowski tytuł w wyścigu skiffistów. W dwóch podwójnych i czwórkach podwójnych krakowianie zdobyli srebrne, a w ósemce kobiet brązowy medal.

Mistrz Polski przegrał z Wisłą

3:1 z repr. Olkusza

W BUKOWNIE, gdzie przebywają na zgrupowaniu treningowym piłkarze Wisły, rozegrano towarzyskie zawody pomiędzy Wisłą a mistrzem Polski Stalą Mielec. Obydwie drużyny wystąpiły w osłabionych składach, bez przebywających z reprezentacją w Ameryce zawodników i potraktowały zawody sparingowo, stosując w trakcie meczu wiele zmian zawodników.

Gra, którą obserwowało blisko 4 tysiące widzów, w tym spora grupa przyjezdnych z Krakowa, była ciekawa. W ostatniej fazie meczu wiślanie mocniej zaczęli naciskać mielczan i w 76 min. gry Zdzisław Kapka strzelił jedyną bramkę meczu, przesądając o zwycięstwie swej drużyny. Sędziował p. Nerek z Krakowa.

WCZORAJ piłkarze Wisły rozegrali kolejne spotkanie towarzyskie, tym razem w Olkuszu, z reprezentacją powiatu, wygrywając 3:1 (2:0). Bramki dla zwycięzców strzelili: Maculewicz (z wolnego), Sarnat i Boczoń. Krakowianie — jak nas poinformował kierownik drużyny mjr E. Kosiba — grali bez najwyższego wysiłku, traktując spotkanie sparingowo. M. in. trener Stecki dał okazję gry wszystkim bramkarzom klubu — Gonetowi, Adamczykowi i Śliwie oraz nie desygnował do gry kilku odczuwających trudny sobotni mecz ze Stalą zawodników, m. in. Kapki i Garleja.

TOTEK

W TOTO-LOTKU wylosowano: I ciągnięcie — 26 — 28 — 31 — 32 — 42 — 44 oraz dodatkową — 11, II ciągnięcie — 7 — 19 — 22 — 32 — 37 — 46 oraz dodatkową — 1.

W środę z Górnikiem Zabrze

Dobra gra Cracovii z ŁKS-em

PIŁKARZE Cracovii intensywnie przygotowują się do nowego sezonu rozgrywek w klasie okręgowej, chcąc w przyszłym roku powrócić do II ligi. Po sobotnim meczu z ŁKS-em, w

nadchodzącą środę biało-czerwoni podejmować będą kolejny zespół naszej ekstraklasy — Górnika Zabrze (początek zawodów o godz. 17).

Sobotnie zawody z ŁKS-em przyniosły kibicom zespołu wiele radości, powiększyły nadzieje na dobrą grę i awans pupilów do wyższej klasy. Łodzianie, choć wystąpili bez Bulzackiego i Tomaszewskiego, którzy są z kadrą za Oceanem, to przecież groźny przeciwnik, który był zdecydowanym faworytem meczu.

Wynik nierozstrzygnięty 1:1 odpowiada przebiegowi gry, temu co działo się na boisku. Krakowianie w szeregach których wystąpili trzej piłkarze Hutnika — Musialik, Drobný i Szczepankiewicz (mówi się o ich przejściu do Cracovii) prowadzili przemyślaną grę, skuteczne akcje ofensywne, zaskakiwali celnością podań — za swą postawę — zebraли sporo oklasków od licznej widowni.

Ze świata

MOOSBURG. Podczas zawodów zapasniczych Polska wygrała z Bułgarią 6,5:2,5 pkt, z NRF II 8,5:0,5 pkt oraz zremisowała z NRF I 4,5:4,5 pkt; zajmując I miejsce.

CALAIS. 16-letnia Lynn Cox (USA) przepłynęła Kanał La Manche w 9,36 godz. poprawiając swój własny rekord sprzed roku o 21 min.

GUADALAJARA. W meczu piłkarskim Gwatemala wygrała nieoczekiwanie z Meksykiem 1:0.

MONACHIUM. Mistrzostwo Europy w strzelaniu do biegnącego dzika zdobył Zelaźniak (ZSR).

Krakowianie bez sukcesów na warszawskiej Skrze

LEKKOATLETYCZNE mistrzostwa Polski przyniosły kilka dobrych wyników, w tym jeden rekord świata ustanowiony przez Danutę Piecyk z olsztyńskiej Gwardii, w nowej konkurencji — 400 m ppł — 57,4 sek. Rekord Polski, znów na nietypowym dystansie 3 km, ustanowiła jej koleżanka klubowa — Doborzyńska — 9:19,6 min. i wreszcie G. Rabsztyń (Gwardia

Warszawa) wyrównała rekord Polski w biegu na 100 m ppł — 12,7 sek.

Krakowianie nie zdobyli żadnego tytułu, nawet H. Szordykowski, nasz as atutowy, musiał ustąpić pierwszego miejsca Zającowi z Górnika Wałbrzych i zadowolony się drugą lokatą z czasem 3:51,9 min. Brązowe medale zdobyli: Katolikowa (Wisła) w biegu na 400 m ppł i Bolkowska (MKS-AZS) w biegu na 800 m oraz Mieczko z Cracovii w biegu na 5 km.

Z kraju

WLADYSŁAWOWO. Żeglarskim mistrzem Europy w klasie „Finn” został Schroeder (NRD), a najlepszy z Polaków — Błaszka zajął 6 miejsce. W pierwszym wyścigu mistrzostw Europy juniorów w tej samej klasie zwyciężył Law (Anglia).

WARSZAWA. W meczu piłki wodnej Polska wygrała z Danią 6:4.

POZNAN. Polscy hokeiści na trawie przegrali z Indiami 1:2.

POLANICA. Liderem szachowego turnieju im. A. Rubinstejna jest nadal Dworecki (ZSR).

POZNAN. Podczas kajakowych mistrzostw Polski Maria Bem z Yacht Clubu zajęła 3 miejsce na 500 m, a dwójka mężczyzn Nadwislaniu zdobyła srebrny medal.

Z kroniki żałobnej

W Krakowie zmarł, w wieku 69 lat, JAN KALETA, wieloletni działacz KS Hutnik, odznaczony Złotym Krzyżem Zasługi, Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski, odznaczony Złotym Działaczem Kultury Fizycznej. Pogrzeb odbędzie się we wtorek w Zębolicach koło Proszowic.

Cześć Jego pamięci!